

EDUCACIÓN a DISTANCIA

INGLÉS 1



Buenos Aires Provincia

Dirección General de Cultura y Educación
Dirección de Educación de Adultos

MANUAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

GOBERNADORA DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Lic. María Eugenia Vidal

DIRECTOR GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN

Lic. Gabriel Sánchez Zinny

SUBSECRETARIO DE EDUCACIÓN

Lic. Sergio Siciliano

DIRECTOR DE EDUCACIÓN DE ADULTOS

Prof. Ing. Pedro Schiuma

SUBDIRECTOR DE EDUCACIÓN DE ADULTOS

Prof. Juan Carlos Latini

RESOLUCIÓN DE CREACIÓN 106/18

Adecuación de la estructura curricular modular del Programa Educación a Distancia

Año de impresión
2019

PRESENTACIÓN

Este material que hoy llega a sus manos forma parte de una serie de módulos del Programa de Educación a Distancia (Res. 106/18) de la Dirección de Educación de Adultos de la Provincia de Buenos Aires. El mismo busca ampliar el acceso a la educación secundaria de aquellos jóvenes y adultos mayores de 18 años que se encuentren imposibilitados de concurrir a nuestras escuelas.

La evolución de las tecnologías de la información y de la comunicación nos permite repensar el modelo educativo de enseñanza-aprendizaje. El objetivo de la modalidad a distancia es superar las limitaciones de tiempo y espacio de todos aquellos bonaerenses que quieran terminar sus estudios secundarios. Este Programa tiene como propósito que los estudiantes puedan ingresar y egresar en cualquier momento del año, avanzando según su propio ritmo y con la posibilidad de organizar su trayecto formativo.

La Educación a Distancia es una herramienta que se suma a las ofertas de terminalidad secundaria que ofrece la provincia de Buenos Aires en pos de alcanzar a aquellos que el sistema educativo no les proponía una alternativa de estudio que no requiera concurrir a los servicios educativos presenciales de tiempo completo y con desplazamiento diario.

Esta modalidad se caracteriza por la mediatización de la relación entre el docente y el estudiante, a través de recursos de aprendizaje específicos que permiten la actividad autónoma de éstos.

Los estudiantes contarán así con el acompañamiento permanente de un profesor tutor a través de los distintos recursos que ofrece el Campus Virtual (campusvirtualadultos.com.ar), y también en instancias presenciales de encuentros individuales e intercambios abiertos grupales para compartir intereses, preocupaciones, dudas, opiniones, explicaciones, materiales, etc.

Este material estará disponible tanto en formato digital como impreso, para que sin importar sus posibilidades, los estudiantes tengan acceso al mismo. Completar sus estudios secundarios es, fundamentalmente, dar un paso más en la construcción de su ciudadanía.

Director de Educación de Adultos
Prof. Ing. Pedro Schiuma

■ Introducción

■ Unidad 1: La lectura y los textos

Apuntes de clase: El proceso de lectura

- 1. El proceso de lectura
- 2. ¿Cómo trabajar con los textos?
 - 2.1. Ejemplo
 - 2.2. Algunas aclaraciones

■ Unidad 2: El diario

Apuntes de clase: El primer acercamiento al Diario

- 1. Leyendo el primer diario

La primer noticia

Apuntes de clase: Leemos una noticia

- 1. Leyendo el primer diario

La sección clima

Apuntes de clase: El clima

- 1. La sección clima

■ Unidad 3: Un poco de locura

Apuntes de clase: La cultura

- 1. Texto de lectura
- 2. Modificadores de sustantivos
- 3. Conectores
- 4. Glosario

■ Unidad 4: Hablamos de vida saludable

Apuntes de clase: Hábitos saludables

- 1. Introducción
- 2. Verbos
- 3. Reglas gramaticales
- 4. Glosario

¡Más sobre gastronomía, es el turno del helado!

Apuntes de clase: El helado

- 1. Introducción
- 2. Texto 1
- 3. Texto 2
- 4. Texto 3

Reglas básicas

- Cognados
- Verbos
 - Tiempos verbales
 - Pasado simple
 - Presente perfecto
 - Futuro



- Negativos
- Conectores
- Pronombres

Vocabulario inicial

- Antónimos
- Partes del cuerpo
- Partes de la casa
- Los colores
- Los números cardinales y ordinales
 - Del 1 al 20
 - Del 10 al 100
 - Números ordinales
- Los días de la semana
- Los meses del año





INGLÉS 1

Introducción



Nos podemos preguntar cómo se puede estudiar una lengua extranjera, en este caso inglés, en un proyecto que se desarrolla con una modalidad a distancia. La propuesta consiste en aprender el idioma a través de la lectura y algunos recursos multimediales que encontraremos a lo largo de los módulos.

Trabajaremos paso a paso porque éste es un proceso de construcción de sentido y de conocimientos. Aprenderemos no solamente sobre el idioma inglés sino que comenzaremos a leer de una manera diferente y también descubriremos cosas nuevas.

El objetivo general del área es la lectura de textos escritos en lengua inglesa, extraídos de diarios, revistas y libros.

A medida que avancen con la lectura de los textos podrán recordar las palabras y frases en inglés que se repiten o se acentúan a través de las actividades. Éstas los ayudarán en la lectura y comprensión de los textos futuros.

El módulo se compone de cuatro unidades y un apartado llamado “Vocabulario y reglas básicas” que nos será de mucha utilidad al trabajar las diferentes actividades.

Al ingresar en cada unidad encontrarás un apunte de clase y las actividades vinculadas a los temas trabajados.

¡Éxitos en su recorrido!



UNIDAD 1 La lectura y los textos



¡Empezamos a estudiar!

Conozcamos un poco más sobre este tema leyendo el apunte de clase que se encuentra a continuación.

Apuntes de clase: El proceso de lectura

1. El proceso de lectura

En primer lugar es importante tener en cuenta que estamos iniciando un proceso en el cual quizá no se entienda un texto en su totalidad desde el principio. El leer en una lengua extranjera al comienzo puede llevarnos a realizar una comprensión parcial del texto, y no hay de qué preocuparse. Si pensamos en torno a los textos que leemos en español notaremos que nos sucede lo mismo. No siempre uno entiende todo lo que lee. Sin embargo, cuando el texto está escrito en la lengua materna, los lectores no nos incomodamos por ello. Algunos textos se comprenden en su totalidad con la primera lectura y otros a medida que los releemos.

Por ejemplo, si conocemos el tema sobre el cual estamos leyendo, la lectura nos resultará más fácil. Lo mismo sucederá si leemos un tema que nos apasiona o nos resulta interesante. La situación cambia cuando se trata de temas y cosas que desconocemos.

Leer un texto en lengua extranjera no significa que haya que hacer la traducción.

Lo importante en esta propuesta de lectura es poder partir de aquello que se puede detectar y que ya conocemos. La tendencia que tienen los lectores es la de concentrarse en las palabras que no conoce en vez de hacerlo en las palabras conocidas. Pero lo importante es realizar lo opuesto, existen muchas palabras en inglés que ustedes ya conocen y las llamamos cognados (este término tiene la misma raíz que conocer) o transparencias. Éstas son en las que debemos enfocarnos.

Cognado es el término técnico y transparencia es un término auxiliar y explicativo. Si nos concentramos en descubrir los cognados, es decir, aquellas palabras que **“transparentan”** los términos que conocemos en español y trabajamos a partir de ellos, descubriremos que podemos leer mucho más de lo que nos imaginamos.

Por ejemplo, la palabra secret en inglés es igual a secreto en español.

2. ¿Cómo trabajar con los textos?

Primero, es necesario **aprender a ver o detectar los cognados**, porque a veces frente a tanto texto no se los descubre. No hay que desanimarse cuando no logramos entender desde un comienzo el título mismo. Debemos buscar y empezar por donde entendamos algo, porque a partir de allí le daremos sentido. Es importante partir desde las palabras, desde las frases, desde la parte del texto que detectamos como transparentes, es decir desde los elementos que contienen un significado similar en español y que podamos comprender.

En segundo lugar, **tratemos de quebrar el código del mensaje que estamos leyendo**. Un texto escrito en una lengua que no se conoce, es como un mensaje escrito en un código secreto. Todo código secreto comienza a revelarse cuando uno empieza a descubrir palabras con sentido. Al conectar o enlazar aquellas frases o palabras con otras empezaremos a construir el significado del mensaje.

Realicemos una **primer práctica** con la introducción de una noticia. La misma ha sido extraída de un diario digital de noticias argentinas escrito en inglés.

ART



Ariel Muñoz: The Almagro Artist

We meet Ariel Muñoz, a visual artist, poet, performer, and muralist, who has spent years bringing life and colour to the wall of his local Buenos Aires neighbourhood.

2.1. Ejemplo

Luego de la lectura, si tratamos de detectar cuáles son las palabras que reconocemos y entendemos a primera vista seguramente seleccionemos:

Almagro- Buenos Aires-ARTIST- VISUAL ARTIST - POET- PERFORMER- MURALIST- COLOUR

Las primeras dos palabras las distinguimos porque están escritas en español, son nombres propios y denominan el barrio de Almagro y la Ciudad de Buenos Aires. Pero el resto de las palabras, escritas en mayúscula, también las reconocemos. ¡Son muy transparentes!

Pero vayamos por partes, leamos el título. Allí nos encontramos con el nombre de una persona (Ariel Muñoz), y al lado una breve descripción... Almagro Artist. Allí, ¿qué reconocemos? Sí! Que es un artista de Almagro.

Entonces ya tenemos un primer acercamiento a la nota, nos va a hablar de Ariel Muñoz, un artista de Almagro. Tratemos de entender qué más nos dice el texto sobre él... Veamos las palabras en mayúsculas, al conectarlas seguramente iremos comprendiendo que él es un artista visual, poeta, performista y muralista.

Ya pudimos descifrar un mensaje de este pequeño artículo. Sin embargo, existe otra información en el texto que aún no hemos logrado reconocer. Aquí es importante volver al artículo del diario y agregar más información a la ya reconocida.

Si se hace una traducción del texto quedará...

Conocemos a Ariel Muñoz, un artista visual, poeta, performista y muralista, quien ha pasado varios años dándole vida y color a las paredes de su vecindario local en Buenos Aires

Podemos ver el video de la noticia que tiene traducción para profundizar en la escucha y lectura:

2.2. Algunas aclaraciones

¿Se trata de traducir del inglés al español?

Para la comprensión de textos escritos en inglés es importante recordar lo siguiente:

No es necesario hacer una traducción a nivel profesional. Lo que nos interesa es captar la información contenida en el texto y por supuesto, lo más correctamente posible.

Existen diferentes niveles de comprensión. Es verdad que un lector puede entender más detalles que otro, pero lo básico podremos captarlo todos. Los textos han sido elegidos de acuerdo con ese criterio.

Es importante que recordemos que contamos con un apartado con "**Reglas básicas y vocabulario**" que nos será de gran ayuda para trabajar la lectura así como las diferentes actividades con las que trabajaremos a lo largo del módulo.

ACTIVIDAD 1 Obligatoria

Les proponemos realizar una primera actividad con el texto que figura a continuación. Intenten leer la idea o las ideas más importantes.

FoLa:
Thinking Photography in Latin America
20th July 2016 Erika Teichert



Gastón Deleau, after the creation of BUENOS AIRES PHOTO, realized that he wanted to open a permanent space dedicated to Latin American photography. FoLa (Fototeca Latinoamericana) finally opened in Buenos Aires in 2015 and it's the first space in the continent to be dedicated exclusively to thinking and exhibiting contemporary Latin American photography, with the aim of understanding "what has become of Latin American photography and what its place is today"

Fuente: <http://www.argentinaindependent.com/the-arts/art/fo-la-thinking-photography-in-latin-america/>

¿Qué ideas podemos sacar?

Escribamos lo que hayamos descifrado y no nos preocupemos si logramos sacar sólo una frase u oración. Siempre se empieza con el título, y luego continuamos con el resto del texto. Tratemos de detectar transparencias. Para ayudarnos en la comprensión de esta actividad así como de las que continúan deberíamos chequear el apartado de "vocabulario y reglas básicas", allí encontraremos una sección sobre "transparencias" (cognados).



¿Quedó alguna duda? ¿Alguna actividad que no sé cómo resolverla?
Los espera el tutor en el Campus Virtual o en el encuentro presencial para acompañarlos y ayudarlos.



UNIDAD 2 El diario

Apuntes de clase: El primer acercamiento al Diario

Leyendo el primer diario

A lo largo de las diferentes actividades comenzaremos a trabajar sobre las partes en que está organizado un diario redactado en inglés.

Empecemos con el título y la información que aparece en su entorno. Éste es un diario digital reconocido, escrito en idioma inglés.

SECTIONS SEARCH

ENGLISH 中文 (CHINESE) ESPAÑOL

SUBSCRIBE NOW

LOG IN

Subscribe to debate,
not division.

The New York Times

Get The Times for
just \$1.88 a week

Thursday, November 2, 2017 | Today's Paper | Video | 66°F | Dow +0.35% ↑

World U.S. Politics N.Y. Business Opinion Tech Science Health Sports Arts Style Food Travel Magazine T Magazine Real Estate ALL

WEB

Pueden ver la versión actual en la siguiente dirección: <https://www.nytimes.com/>

ACTIVIDAD 2

Ahora bien, tratemos de completar la información que se requiere en el siguiente cuadro a partir de la primer lectura de la imagen:

Nombre del diario _____

Traducción al español _____

Fecha de publicación _____

Secciones _____

Algunos tips:

Para completar las secciones tratemos de reconocer las palabras que nos parezcan más **transparentes**.

De no poder reconocer todas podemos ingresar al diario (mediante el link: <https://www.nytimes.com/>) y entrar a la sección que no podemos descifrar su significado. Allí encontraremos noticias relacionadas que nos pueden ayudar a entender globalmente de qué se trata. Igualmente, es importante que recordemos que siempre contamos con el diccionario (<http://www.wordreference.com/es/>).

Para resolver la fecha, podemos volver al apartado de **vocabulario y reglas básicas**, en las secciones:

- Los meses del año
- Los días de la semana

ACTIVIDAD 3

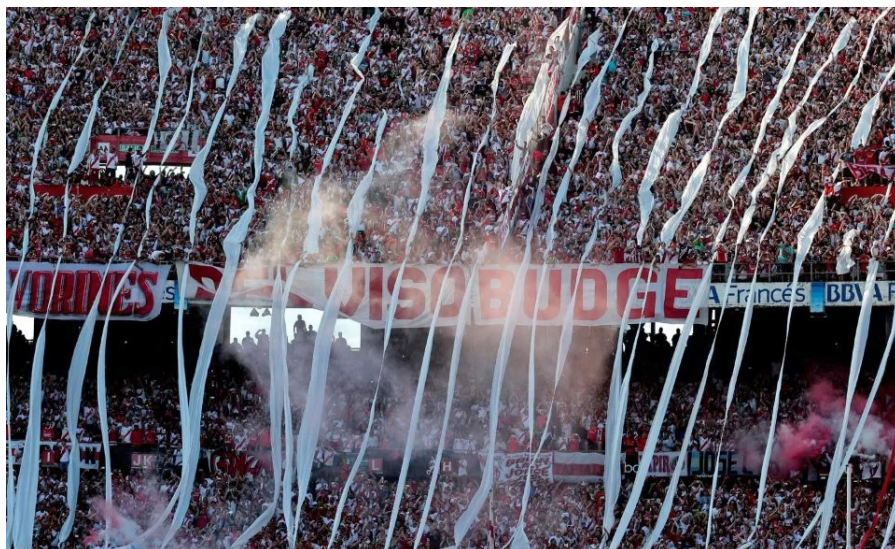
Luego de ver el diario con noticias argentinas escrito en Inglés: **Buenos Aires Times**

Responder las siguientes preguntas:

- ¿Se estructuran de la misma manera?
- ¿El encabezado contiene la misma información?
- ¿Tienen las mismas secciones?



Explosive Superclasico: two red cards and three goals.



On 05th November 2017, with the monumental Stadium coloured on red and white, the superclasico was played. The winner: Boca, with two goals and some polemics.

Leamos esta noticia empezando por el título **¿Qué nos dice?** Tratemos de buscar cognados, lo vamos a lograr seguramente con las primeras dos palabras. Probablemente la imagen también nos ayude.

- Escribamos con nuestras palabras lo que pudimos entender.

Si seguimos con el título, éste nos dice **“two red cards and three goals”**.

Dividamos esta frase en dos: **“Two red cards”**

Para empezar **cards** significa **tarjeta**, pero delante de “cards” figuran otras dos palabras las cuales hacen referencia a números y colores. Vayamos al apartado de **vocabulario** para ayudarnos. ¿Lo encontramos?

¿Entonces cuántas y de qué color fueron las tarjetas?

Luego figura una palabra “and” que es un conector entre dos ideas, veamos en **vocabulario y reglas básicas** que tipo de conector es éste.

Y por último, la segunda parte de la frase dice **“three goals”**. Seguramente la segunda palabra la conocemos, nos suena a....

¿Y la palabra que se antepone? Es otro número. Busquemos en el apartado de **el vocabulario**. **¿Cuántos fueron los goles entonces?**

Tratemos de unir ambas partes de la oración entonces.

Si nos quedó algo así “dos tarjetas rojas y tres goles” **vamos por buen camino.**



ACTIVIDAD 4

Continuamos trabajando con la noticia:

1) Ahora veamos el texto debajo de la imagen. Tratemos de identificar cognados y las palabras conocidas, hagamos una lista con ellos.

- November
- Monumental
- Stadium
- coloured
- superclasico
- Boca
- goals

¿Qué nos dicen esas palabras?

2) Ahora nuevamente dividamos el texto. En primer lugar podemos detectar una fecha, escribámosla en español aquí debajo:

a)

3) Bien, ya tenemos la fecha en la que pasó la noticia que estamos leyendo. Avancemos:

“with the monumental Stadium coloured on red and white”

Tengamos en cuenta que **with** es una palabra que su significado en español equivale a “con”. Y las últimas palabras refieren colores.

¿Qué nos dice entonces la oración?

b)

4) Sigamos con el texto “the superclasico **was played**”. Aquí nos encontramos con un verbo: “play”. ¿En qué tiempo está conjugado? ¿Qué significa? Para resolverlo podemos ayudarnos con **el vocabulario**.

La frase nos quedaría

c)

Si juntamos los puntos a, b y c la frase nos quedaría completa de la siguiente manera:

d)

5) Es el turno de avanzar con la siguiente frase, ¿lo hacemos? Recordemos guiarnos por los cognados y palabras que ya reconocemos; podemos ayudarnos con el glosario.

“The winner: Boca, with two goals and some polemics”

En español:

6) En resumen, la noticia nos quedaría así:

En español:

• Glosario de apunte de clase: Leemos una noticia

Card = Tarjeta

The winner = El ganador

Some = Algunas



La sección del clima

Apuntes de clase: el clima 

La sección del clima

Ahora veremos otro ejemplo, pero en este caso se trata de un diario con noticias argentinas escrito en inglés: <http://www.batimes.com.ar/>

Pueden ingresar para ver similitudes y diferencias para resolver la Actividad N° 3.

Ahora leamos una noticia más de este nuevo diario, pero dentro de la sección del "Clima":

Temperatures to exceed 40°C

This summer is really hot. After the yesterday's high temperatures, the heat wave continues today in most parts of the country. In some cities, the temperatures will exceed 40°C.

According to the National Meteorological Service (SMN), the north and the centre of the country will keep its high temperatures until the 9th January, at the least. During this period, minimum temperatures of 18°C - 27°C, and maximum temperatures of 35°C - 42°C are expected.

Tratemos de buscar **cognados**. Anótenlos en una hoja e iniciamos la **actividad 5** para comprender la noticia.



ACTIVIDAD 5

Obligatoria

Como vemos aparecen muchos números en el cuerpo del texto y de ellos nos encargaremos en más adelante en esta actividad, pero empezamos por el título. La primera palabra seguramente la reconozcan, y las siguientes son bastante transparentes también.

1) Traten de escribir el significado de las siguientes palabras:

Temperatures _____

To exceed _____

40°C _____

Entonces el título quedaría así: Las temperaturas exceden los 40 grados centígrados. Ya nos da una pista de lo que abordará la noticia.

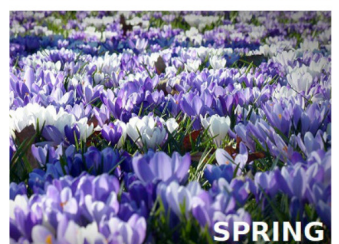
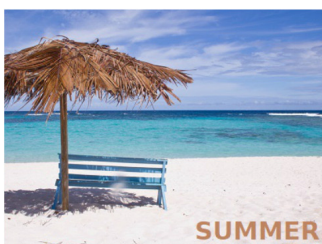
2) Veamos la fecha de publicación debajo del título. Trate de escribirla en español:

6th January 2012 _____

¿De qué mes estamos hablando? ¿Qué estación del año es en Argentina?

Aquí les dejamos las diferentes estaciones del año en inglés.

3) Traten de escribir su par en español guiándose por las imágenes:



Summer _____
Autumn _____
Winter _____
Spring _____

Seguramente a esta altura hayamos descubierto que la fecha es en enero y la estación es verano/summer. Esta información nos ayuda a entender el contexto de la noticia y parte de su contenido.

Ahora tratemos de hacer una lectura global y detectar nuevamente las palabras que reconocemos o las que sean similares al español (cognados).

4) Realicemos una lista con estas palabras del primer párrafo:

Summer _____

Traten de expresar en español la palabra que cada uno de los términos en inglés les recuerda. Díganlos en voz alta. Ahora enlácenlas y conéctenlas para darles sentido de texto. ¿Qué dice en el primer párrafo?

Las palabras que seguramente reconocimos fueron summer- temperature- continues- exceed 40 °c. Uniéndolas podríamos llegar a decir “En el verano la temperatura continúa excediendo los cuarenta grados”.

5) Tratemos de ayudarnos con el glosario que encontraremos al final de este apartado para poder escribir en una oración con sentido lo que dice este párrafo.

6) Intentemos hacer lo mismo con el segundo párrafo. Escriban una oración con sentido que una las palabras que pudieron descifrar.

7) Por último, en esta noticia podemos ver que aparecen varios números, algunos refieren a fechas y otros a la temperatura. ¿Los diferenciamos y luego escribimos con palabras en inglés al lado? Pueden ayudarse con el apartado de “Vocabulario y reglas básicas”- “Fechas” y la sección de “Números”.

Fechas	En español
_____	_____
_____	_____
Temperatura	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

● **Glosario apunte de clase: el clima**
Hot = calor
High = Alto/a
Heat = Calor
Wave = Ola
Country = País
Cities = Ciudades (¡Ojo aquí! Nos encontramos con un sustantivo en plural, el singular de city, ya lo veremos más adelante)
Keep = mantener / guardar
Until = Hasta
At the least= Al menos





ACTIVIDAD DE AUDIO

Los invitamos escuchar en el Campus Virtual los audios vinculados con el tema de la unidad. Las siguientes transcripciones los ayudarán a familiarizarse con la pronunciación de algunas palabras.

The weather in Seattle

In Seattle, it will be rainy and windy tomorrow morning with rain falling until late in the afternoon. On the East side of the mountains in Spokane, the sun will shine and temperatures will reach thirty degrees Celsius. In the evening, the weather will become windy and cloudy. In the mountains, you can expect snow above two thousand meters.

Types of climates of Argentina

There are four main types of climate in Argentina: warm, moderate, arid and cold. The extension of the territory and the features of its surface determine varieties of the country's climate.

The warm climates include the subtropical climates with no dry season, which comprises the provinces of Misiones and Corrientes, the Northern area of Entre Ríos and the Eastern section of the Chaco region. It has high temperatures and abundant rainfall year round.

The tropical climate has a dry season, and it comprises part of Salta, the West of Formosa and Chaco, the Eastern plains of Tucumán, nearly all of Santiago del Estero and the North West of Santa Fe. It has similar features to the subtropics, but there is a dry season in the first half of the year. Up North West, the mountainous area that includes the sub-Andean hills, its valleys and streams, has a tropical highland climate.

The area of moderate climates includes the province of Buenos Aires, a large area of Entre Ríos, the Center and South of Santa Fe, the Eastern strip of Córdoba and a part to the North East of La Pampa. The moderate pampeano climate, can be found on the banks of the Paraná and La Plata rivers. Along the borders of the subtropical climate is the moderate climate with no winter. The moderate climate is influenced by the ocean, and can be found in the province of Buenos Aires, in Mar del Plata and in Necochea. Where the sea creates moderate temperatures. The mild climate is found in the Córdoba sierras and their valleys. Finally, there is a transition towards the West, where the area of the moderate climate turns arid.

The arid climates are in the high plateau called La Puna, the Andes of Catamarca, La Rioja and San Juan, and neighbouring areas. The arid mountain climate is in the high plateau in the Andes from Catamarca down to Mendoza. To the East of the arid Andes, is the arid climate of the hills and fields, which mainly includes the area of the Pampa hills. The arid climate stretches down to the South of the region of hills and plains. To the West, it ends at the foot of the mountain and becomes less dry in the south of Mendoza. To the East it borders the transition belt and to the South, between the 40° and 42° parallels, another type of climate is found: the Patagonian cold arid climate.

The cold climates include the humid strip of the Patagonian Andes, which is known for rainfalls that occur from North to South. In the Andean sector the arid-windy climate in the Patagonia is characterized by low temperatures, with little rainfall and, in winter, big snow storms. The humid-austral climate includes a strip of the province of Santa Cruz and the province of Tierra del Fuego, except for the snowy climate of the high mountains; rainfall is heavier and there is no summer, which is common in the Patagonian plateau.

The snowy climate is glacial and includes the strip of the austral Andes, the continental ice area of Santa Cruz and the glaciers found in the high Patagonian Mountains.

With regard to the climate of the austral islands, Isla de los Estados has an oceanic climate. The weather is misty and cold most of the year and storms are frequent. Snowy rainfall abounds. On Malvinas Islands the oceanic type is more defined. There are no significant temperature variations.



1. Texto de lectura

Viví Francia: France or Buenos Aires?



French culture will be celebrated in Buenos Aires for one week starting 17th September. Viví Francia includes a variety of events like cooking lessons, language lessons and visits to famous buildings. The main idea: You can feel immediately in France.

The French Embassy and the Alianza Francesa of Buenos Aires are organizing a lot of events so make sure you got the full guide. However, here you can find our selection:

Visit the French Embassy: On 17th and 18th of September you can visit the beautiful French embassy for free and visit the food festival 'La Marche' at the same time.

French cinema: You are really lucky if you like French films: 'L'esquive' will be shown and there will be other films on the screen like 'Jeune et Jolie' and 'Berthe Morisot'.

Learn French: If you want to practice speaking French or learn it for the first time there are also plenty of French conversation classes for speakers at different levels.

French cuisine: Visit the original French bakery: L'epi boulangerie where you can watch how they prepare sourdough and make bread. There is also a French wine tasting in Grand Cru on Thursday 22nd where you can try a selection of wines from Bourgogne, Bordeaux and Vallé-du-Rhône.

Thus, it's an event we must go!

Most of the events are free to enter but some require you to sign up beforehand, so hurry up!

Como venimos haciendo hasta ahora , luego de leer un texto, **tratemos de distinguir los cognados e indagar sobre la idea central**. Podemos recurrir al **vocabulario**. por si queremos averiguar los verbos, así como también contamos con el diccionario si no entendemos alguna palabra que creemos ocupa un lugar importante para dar significado al texto, y por último, está el glosario al final de la actividad de este apunte.

En este texto nos centraremos en el trabajo con:

- Modificadores de los sustantivos
- Conectores



2. Modificadores de los sustantivos

Al hablar de modificadores nos referimos a algunas palabras que **se anteponen al sustantivo y lo modifican**.

Por ejemplo: **original French bakery**. Aquí reconocemos seguramente dos cognados: original y French. ¿Y qué pasa con bakery? Podemos buscarla en el diccionario. Si, como podemos ver significa “panadería”. Éste es nuestro sustantivo que es modificado por las dos palabras anteriores. La frase final en español sería: **una panadería original francesa**.

Al leer siempre tengamos en cuenta que los modificadores se encuentran adelante del sustantivo.

3. Conectores

Ahora nos centraremos en los conectores, en esta ocasión trabajaremos con **but y however**. Para recordar qué tipo de conector son deberemos volver al apartado de **“Vocabulario y reglas básicas”**.

En el segundo párrafo nos encontramos con la siguiente frase:

*The French Embassy and the Alianza Francesa of Buenos Aires are organizing a lot of events and there is a full guide. **However**, here you can find our selection*

La palabra **however** ("sin embargo" es su significado en español) **sirve para contrastar dos ideas**, las cuales se expresan en ambas oraciones.

Intentemos escribir el significado de las dos oraciones.

Sin embargo _____

¿Podieron contrastar la idea de que *“la Embajada Francesa y la Alianza Francesa están organizando varios eventos y que hay una guía completa(...)* **sin embargo aquí puedes encontrar nuestra selección”**?

Ahora nos enfocaremos en el uso del conector “but”, el significado en español es “pero”.

La oración era: *“Most of the events are free to enter **but** some require you to sign up beforehand, so hurry up!”*

Y en español sería *“La mayoría de los eventos son gratis pero algunos requieren que te registres de antemano, entonces ¡apurate!”*

4. Glosario

- Week = Semana
- Start = Comenzar
- Cook = Cocinar
- Main = Principal
- Can = Poder (verbo)
- Lot = Muchos
- Make Sure = Asegurarse
- Find = Encontrar
- Beautiful = Hermoso
- Lucky = afortunado (adjetivo) - suerte (sustantivo)
- Shown = mostrado
- Screen = Pantalla
- There is / There are = haber (verbo)

- If = Si (condicional)
- Want = Querer
- Learn = Aprender
- Plenty = Mucho
- Speakers = hablantes
- Watch = Mirar
- How = Cómo
- Wine tasting = Cata de vinos
- Must = Deber
- Go = Ir
- Most = más / La mayoría
- Free = Gratis / Libre
- Some = Algunos
- Sign up = Anotarse / Iniciar sesión
- Beforehand = de antemano



ACTIVIDAD 6

Obligatoria

A partir del texto **“Viví Francia: France or Buenos Aires?”** respondan las siguientes preguntas:

- 1) Escriban en uno o dos renglones aquello que comprendieron del texto.
- 2) Busquen en el artículo al menos tres ejemplos de modificadores en el texto.
- 3) A partir del ejemplo visto en el texto del conector “but”, escriban una oración en la que pueda verse claramente el uso de este conector. Pueden ayudarse escribiendo primero la oración en español.



ACTIVIDAD 7

La cultura nos acompaña día a día en nuestras vidas, como así también en las actividades de este módulo. ¡Sigamos adentrándonos en ella!

He is Back on The Road!

Pedro Aznar will bring concerts after a long time without performing. He announced a serie of January dates for next year and performances in September and October too.

The first confirmed Pedro Aznar's concerts of 2018 are set for January. Aznar is expected to play at Enero Tilcareño on January 5, next stop is at Teatro Radio City in Mar del Plata on January 16, and the last concert is at Centro Cultural Konex on January 20.

The ex Serú Girán returns to the road in September, presenting his new tour called Resonancia, as a celebration of his 35th anniversary playing music. He will be playing at Teatro Opera on September 29 and 30 in Buenos Aires; at Teatro Valparaíso, Chile on October 8; and in México at Teatro Esperanza on October 2

- 1) Intenten encontrar los diferentes cognados que se encuentran en el texto y luego hagan una lista con ellos.
- 2) En la noticia podemos encontrar diferentes fechas y lugares en donde Pedro Aznar va a estar presentándose. Traten de ordenar según el mes y la proximidad de las fechas.
Por ejemplo: January : 5 – Enero Tilcareño
- 3) Escribamos los diferentes meses del año que aparecen en el texto e intentemos traducirlos al castellano. Una vez realizada esta actividad agrúpenlos según la estación del año que corresponda.
- 4) En la nota hay un tiempo verbal que previamente no hemos tratado. Es el “will” y nos indica que estamos hablando en futuro. Intentemos localizarlo y luego reescribamos las oraciones que contienen “will”.
- 5) Tratemos de reescribir en castellano las ideas principales del texto. La lista de cognados previamente realizada nos podría ayudar en la formulación de las breves oraciones.



• **Glosario**

Road: ruta

Performance: actuación

Set: fijar

Date: fecha

Without: sin

Announce: anunciar

Expect: esperar/suponer que/creer que

Concert: concierto

Return: regresar



AUDIO

“Francia. Informaciones útiles en inglés”

<https://www.youtube.com/watch?v=RhzHUn8JvH8>



1. Introducción

9 Healthy Habits

- Always start the day with a good breakfast.
- Eat well! Eat a lot of fresh fruit, vegetables, fish and chicken.
- Drink, drink and drink many glasses of water a day, green tea or fruit juices.
- Keep moving. Don't stay at home. Go out, walk and enjoy fresh air.
- Do what you love: read, study, listen to music.
- Sleep 8 hours a day.
- Practice good dental hygiene.
- Be responsible, but don't get stressed.

Siguiendo con la técnica de lectura, ¿cuáles serán estos 9 hábitos saludables? Reflexionemos. ¿Cuáles están incluidos en nuestra rutina? ¿Cuáles son nuestras prioridades? ¿Falta alguno?



VIDEO

"Motion Graphics animation about a healthy lifestyle, and good habits"

<https://www.youtube.com/watch?v=gFXSSrspar4>

2. Verbos

Como podremos notar, los **verbos** se encuentran **al comienzo: sin sujeto**. Esto es un modo verbal: **imperativo**.

En español lo utilizamos normalmente para dar órdenes o consejos, tal como en esta actividad.

Una aclaración más sobre la estructura gramatical: este modo verbal se forma simplemente con el **infinitivo del verbo sin "to"**.

¿Recordamos cuál es el infinitivo? Podemos revisarlo en la sección de los verbos en el **vocabulario**.

3. Reglas gramaticales

Algunas reglas gramaticales de la lengua inglesa

A. Los sustantivos en plurales: para expresar un sustantivo en plural, en general, se agrega una **"-s"** al final de la palabra. Pero existen algunos casos diferentes: en las palabras terminadas en **s**, **"-z"**, **"-sh"**, **"-ch"** agregamos **"es"** y en las finalizadas en consonante **+y** se cambia la **"y"** por **"i"** y se agrega **-es**. Ejemplos:

lesson - lessons - lecciones
class- classes- clases
city - cities- ciudades

B. Adverbios: son palabras que acompañan al verbo para modificar su significado. Un adverbio también puede modificar a los adjetivos, a los nombres o a otros adverbios.

La regla general para formar adverbios de modo es añadir la terminación “-ly” a un adjetivo, que equivale a la terminación en castellano de “-mente”. Ejemplos:

immediate - immediately - inmediatamente
complete - completely - completamente
normal- normally- normalmente

C. Adjetivos: deben escribirse delante del sustantivo. Algunos sustantivos se pueden convertir en adjetivos, para esto, se le agrega el sufijo “-al”. Ejemplo: origen- original (¡Igual que en Español!)

ACTIVIDADES: Vegetables

Realicen los ejercicios para aprender los nombres de algunos de los vegetales:

<https://learnenglish.britishcouncil.org/en/vocabulary-exercises/vegetables-1>

ACTIVIDADES: Fruit

Realicen los ejercicios para aprender los nombres de algunas de las frutas:

<https://learnenglish.britishcouncil.org/en/vocabulary-exercises/fruit-1>

ACTIVIDADES: Food

Realicen los ejercicios para aprender los nombres de algunas de las comidas más comunes en Gran Bretaña:

<https://learnenglish.britishcouncil.org/en/vocabulary-exercises/food-britain-1>

ACTIVIDAD 8

1) Buscar en “**Los 9 hábitos saludables**” los verbos que allí figuran. Realizar una lista en inglés y al lado su significado en español.

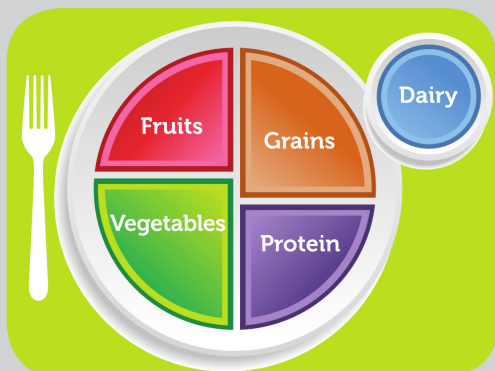
Start: v. tr. Comenzar, dar principio a algo.

2) Con ayuda del glosario y/o diccionario, escribir en español los primeros tres hábitos que figuran en la lista.

3) “**Practice good dental hygiene**”. En esta oración nos encontramos con dos modificadores del sustantivo. Detecten el sustantivo y luego los dos modificadores. Escriban esta oración en castellano.

4) “**Be responsible, but don’t get stressed**”. Aquí nos encontramos una palabra que trabajamos anteriormente, significaba “pero” y era un conector. ¿Cuáles son las dos ideas que intenta oponer?

5) Con ayuda del vocabulario utilizado en las primeras actividades debemos organizar los alimentos según propone el siguiente gráfico para tener un menú saludable.



Fruits:
Vegetables:
Protein:
Grains:

CONTINÚA >>

6) A continuación completar las oraciones con el vocabulario de comidas que nos parezca el adecuado, así como también trabajaremos con los verbos en presente simple. En las primeras oraciones cuentan con la palabra que corresponde en castellano para que el comienzo sea un poco más fácil.

For breakfast I ___(comer) many fruits like _____ (manzanas) and _____ (naranjas).

For breakfast I ___ (tomar) a cup of _____(té).

I have _____ in the morning. I usually eat _____ and _____ coffee.

I prepare the _____ at midday. We eat _____ and drink _____.

They have _____ at eight PM. They like to eat _____.



GLOSARIO ALIMENTOS

<https://en.wikibooks.org/wiki/Spanish/Vocabulary/Food>



ACTIVIDAD 9

Siguiendo con la gastronomía, leamos esta noticia que plantea un cambio en la visión que tenemos con respecto a los restaurantes.

Free Food!

A restaurant leaves boxes of free food for the homeless after closing each night.

The healthy fast food is cooked in a place from London, called Joe's, and left in the streets inside of boxes when the bar close the doors.

The idea started when the staff from Joe's realized that different kind of people were waiting there to spend the night in the hall of the bar.

The owners of this shop, asked clients to donate unwanted warm clothes so they can give it with the food, winters are very cold.

They have a list with the different kind of food for each day of the week. For example, on Mondays they prepare fish and chips, and Wednesdays tuna sandwiches with lettuce and tomato.

This movement had encouraged a lot of other bars and restaurants around the zone to do the same, and to think about homeless people.

1) ¿Cuál es la idea principal de la noticia? Traten de encontrar la respuesta en simplemente una o dos oraciones que se encuentren en la noticia.

2) Intenten localizar en la noticia el correspondiente cognado y falso cognado en ingles de las siguientes palabras que aparecen debajo:

Zona:

Tomate:

Darse cuenta:

Preparar:

Donar:

3) El texto nos habla de un bar que tiene una lista preparada con los días de la semana y las respectivas comidas que van a entregar a las personas.

"(...) On Mondays they prepare fish and chips, and Wednesdays tuna sandwiches with lettuce and tomato".

Intenten crear su propia lista ordenada con los días y las diferentes comidas que ustedes elijan (las diferentes comidas se pueden encontrar en vocabulario1, vocabulario2, etc). Tratemos de agregarle también algún vegetal o fruta al menú, para hacerlo más saludable aún!

4) En el desarrollo de la noticia podemos hallar verbos que en su gran mayoría están conjugados en el mismo tiempo verbal. ¿Cuáles son dichos verbos? ¿Cuál es el tiempo verbal del que estamos hablando?

5) Debajo de esta consigna hay una lista con verbos en infinitivo, pero en el texto los encontramos conjugados en el tiempo pasado. Intenten completar la columna, agregando el verbo en el tiempo correspondiente y su significado en castellano.



Pasado	Inf	Castellano
cooked	cook	cocinar
	start	
	be	
	ask	
	have	

Glosario

- Homeless: indigente
- Fast food: Comida rapida
- Staff: personal
- Owner: propietario
- Client: clientes
- Unwanted: no deseado
- Clothes: ropas
- Movement: movimiento
- Encouraged: incentivado/a
- Around: alrededor



ACTIVIDAD 10

Continuando con el recorrido gastronómico, trabajemos con esta breve noticia que trata sobre la tradición de tomar Fernet.

Fernet, an Argentinian Tradition

We know that Fernet is an aperitif created in Italy. This drink, brought to Argentina during the European immigration wave, is enjoyed daily across the nation.

When we say Fernet the first place that comes to mind is Cordoba, an Argentinian province known as 'The Fernet capital of the world.'

Although Fernet can be found in most Argentinian households, what makes Cordoba unique is that in this one province nearly three million liters of Fernet are consumed over the course of a year.

In Argentina Fernet is more than a brand name. Fernet is there for every occasion, birthdays, weddings and celebrations of all kinds. Drinking Fernet is a tradition for the people of Argentina.

1) Seguimos con la detección de cognados. En algunos tendremos que escribir el cognado en castellano y en otros poner dicha transparencia en inglés. Como por ejemplo:

Aperitif — *Aperitivo*

Creado — *Created*

Ahora intenten ustedes:

European _____

_____ **inmigración**

Nation _____

_____ **millón**

Province _____

_____ **celebración**

2) Algunos de los datos que están escritos debajo de este enunciado, son parte de la noticia que hemos leído. Coloquen verdadero o falso según corresponda. Al finalizar el ejercicio puedes encontrar las respuestas correctas. Por ejemplo:

Fernet es un aperitivo creado en Italia. (*Verdadero*)

¡Ahora su turno!

a) Córdoba es una provincia argentina llamada "La capital del fernet". (___)

b) En esta provincia son consumidos por año cerca de 5 millones de litros de Fernet. (___)

c) Tomar Fernet es algo inusual para los argentinos. (___)

d) Cuando decimos "Fernet" el primer lugar que se nos viene a la mente es Córdoba. (___)

(a. V / b. F / c. F / d. V)



3) Encuentren los dos verbos conjugados en **simple present (comes – makes)**. La explicación de este tiempo se puede encontrar en vocabulario y reglas básicas.

Reescribamos en español las oraciones en las que se encuentran los verbos.

4) Por último, rastreen los verbos que están escritos en pasado, y escriban su traducción en castellano.

Created _____
Brought _____
Enjoyed _____
Found _____
Consumed _____

Glosario

- Wave: oleada
- Enjoyed: (pasado de enjoy) disfrutar
- Across: a través
- Mind: mente
- Although: aunque
- Household: (lugar, ambiente) familiar
- Nearly: casi
- Brand: marca

Más sobre gastronomía. ¡Es el turno del helado!

Apuntes de clase: El helado

1. Introducción

Siguiendo con la temática, ahora leamos una noticia sobre una heladería un tanto particular...

Es una noticia un poco más larga que las anteriores, así que vayamos lentamente y ¡recordemos tratar de detectar cognados! Comencemos por el título, para poder interpretar de qué se tratará el texto en general. Luego podemos avanzar en la lectura.

2. Texto 1

Alchemy: Where Ice Cream Fuses with Alcohol

Zach Marzouk visits Enjoy Alchemy, an exceptional ice cream shop Palermo, that takes the *helado* chemistry to a new level.



Alchemy's ice cream flavours are displayed on a periodic table (photo by Meghan McDonough).

Normally, you go to an ice cream shop and ask for chocolate or dulce de leche flavours but this new place it's completely different.

It's a nice place for those who enjoy ice cream and alcohol.

Here you can try strange and eccentric flavours such as Mint Julep, or Fernet and Cola in an ice cream. Located in Palermo this original ice cream shop offers the opportunity to try a different and unique experience.

3. Texto 2

H₂O+C₂H₆O+Milk, Right?



photo by Meghan McDonough.

Matías Ezequiel opened his “lab” in September. “I called it Alchemy as we consider ourselves to be alchemists because we tried to unite alcohol and ice cream, two elements which a priori are against each other – but we did it!”

He got the idea from a holiday to Mexico where there was an ice cream shop which made slushies with alcohol. “The quality is not the same as ice cream, but I liked the idea of adding alcohol.” Matías decided to copy the concept so when he returned to Buenos Aires he did a Maestro Heladero course where he learnt to make ice cream. He then started testing it with alcohol.

4. Texto 3

Experiment with taste

Look at all the flavours you can sample: sweet, sour, and alcoholic.

Alcoholic flavours include Heineken, Moscow Mule, and gin and tonic. The Irish cream, which is very popular, was rich and icily perfect in its frozen form; there is definitely a certain chemistry between the ice cream and the alcohol.

No worries if you don't want alcohol in your ice cream, you can still choose other flavours such as Nutella, beetroot, white chocolate, and caramel flan. Thus, this ice cream shop is made for everyone!

Matías says that roquefort is the most popular flavour: “It's a sweet and sour taste, it starts being sweet but finishes with a strong roquefort undertone at the end, it's really great.” However, he explains that it's best for aficionados of roquefort, due to the strong final flavour.

Like alchemists, Enjoy Alchemy keep trying to find the perfect flavour, “We are always innovating,” says Matías

In a few words we can say it's an original and unconventional ice cream shop ... you better visit it quickly!

If you want to break the ice and visit **Enjoy Alchemy**, it is located on Humboldt 1923 and opens 10am-1am Sunday to Thursday and 10am to 3am on Fridays and Saturdays. For more information, visit the **Facebook page**.



ACTIVIDAD 11

Luego de haber realizado una lectura global comenzaremos a enfocarnos en diferentes partes del texto y algunas palabras en específico. Notarán que el texto se encuentra dividido en tres partes (en cada subtítulo encontrarán el número).

Texto 1

- 1) Detectemos los cognados. Hagamos una lista de las palabras que reconocemos.
- 2) Ahora enfoquémonos en los verbos. Hagamos una lista con ellos y busquemos su significado. Podemos ayudarnos con el apartado de “Reglas básicas y vocabulario” y/o con el diccionario.
- 3) Esta sección está redactada en un solo tiempo verbal. ¿Podemos identificar cuál es? ¿Qué nos da la pauta de que es determinado tiempo verbal?
- 4) En esta sección, así como a lo largo del texto, hay algunas palabras que anteriormente llamamos adverbios y como dijimos tienen una terminación diferente “ly”. En la noticia nos encontraremos con uno de ellos subrayado: normally.

¿Qué significado tiene? ¿De qué palabra proviene?

Normally - normal – normalmente (en castellano).

Vayamos un poco más lejos, y leamos la oración nuevamente:

“Normally you go to an ice cream shop and ask for chocolate or dulce de leche”

¿Podemos notar si este adverbio está modificando a un verbo o a un sustantivo? Para ello deberíamos tratar de descifrar qué nos dice la oración.

En castellano sería algo así como “Normalmente uno va a una heladería y pide chocolate o dulce de leche”.



Entonces podemos sostener que está modificando la acción de ir a la heladería y solicitar algún helado, ya supone que cuando vamos a la heladería normalmente pedimos determinados gustos. Ahora es nuestro turno, identifiquemos los adverbios que figuran en esta sección (y si nos animamos podemos avanzar a rastrear en todo el texto), y escribamos en castellano su significado.

Normally - normalmente

5) Habiendo detectado los adverbios podemos avanzar en identificar los adjetivos, recordemos que los modificadores en inglés van adelante del sustantivo. Aquí haremos una breve lista con algunos de ellos:

Exceptional	Strange
New	Eccenter
Different	Original

Como podemos ver hay dos que están en negrita. ¿Cuál es la diferencia entre esos dos y los demás? Como ya lo adelantamos previamente, estas palabras tienen la terminación “al”, son sustantivos que se convirtieron en adjetivos al agregarse esas dos letras.

La invitación es a continuar en la lectura del texto y hacer una lista con ellos, así como mencionar de qué sustantivo derivan:

Exceptional – exception (excepción)

Original – origen – (origen)



ACTIVIDAD 12

Texto 2

1) Nuevamente tratemos de identificar los cognados y de escribir una breve idea sobre qué trata esta segunda parte.

2) Ahora es tiempo de detectar los verbos. En estos dos párrafos, a diferencia de los anteriores, los verbos no están en presente. ¿Cuál es el tiempo verbal? ¿Qué palabras nos dan la pauta de que estamos leyendo otro tiempo verbal?

3) En esta sección también aparece uno de los conectores que estuvimos trabajando hasta ahora, “but”. Detectemos las dos oraciones en las que figura dicho conector y luego analicemos en cada una de ellas cuáles son las ideas que se están contrastando:

Los ayudamos transcribiendo la primera:

“(...) we tried to unite alcohol and ice cream, two elements which a priori are against each other – but we did it!”.

_____ pero _____



ACTIVIDAD 13 Obligatoria

Texto 3

1) Al igual que en las dos anteriores secciones busquemos los cognados, el tiempo verbal (que es uno solo al igual que en la primera sección, ¿será el mismo?), y luego escribamos con nuestras palabras de qué tratan estos párrafos.

2) En estas oraciones figura un conector que también trabajamos anteriormente: “however”. ¿Cuáles son las ideas que contrasta este conector?

3) Como ya sabemos, en todo el texto nos encontramos con conectores de diferente tipo (para ver más volvamos al apartado de “Vocabulario y Reglas básicas”). Anteriormente trabajamos conectores de contraste como however y but. Ahora nos centraremos en un caso particular: **THUS**. Este es un conector de resultado-resumen-conclusión. Puede significar: “así” o “de tal manera”, entre otros. Busquemos dónde aparece en el texto:

Busquemos dónde aparece en el texto:

No worries if you don't want alcohol in your ice cream, you can still choose other flavours such as Nutella, beetroot, white chocolate, and caramel flan. Thus, this ice cream shop is made for everyone!

¿Qué es lo que esta frase enuncia como conclusión?

4) Por último, en la oración del final se da información sobre la heladería, días y horarios para visitarla. Escriban en castellano dicha información.



GLOSARIO DE LECTURA

Ice cream = helado
 Takes = lleva
 New = nuevo
 Ask = pedir
 Flavours = sabores
 Try = intentar
 Lab = laboratorio

Called = llamado
 Ourselves = nosotros mismos
 Against = contrarios/ enfrentados
 Each other = el uno al otro
 Slushies = granizados
 Add = agregar / sumar
 Sample = muestra

Sweet = dulce
 Sour = ácido
 Choose = elegir
 Such as = tal como / como
 Beetroot = remolacha
 Due = debido
 Better = mejor



ACTIVIDAD DE AUDIO

Estos diálogos se refieren a algunas situaciones que pueden ocurrir en una verdulería. Los invitamos a escucharlos en el Campus Virtual. A continuación encontrarán las transcripciones de los mismos.

Leo's Greengrocer's

- 'morning, Leo!
- Good Morning Mrs. Smith. What will it be today?
- Can I have a pound peppers? Are the green ones ripe?
- Yes, they came in this morning. How much will you have?
- How much are they?
- 89 cents each.
- Ok, I'll have two. And a large cauliflower, please.
- These bags are all 1.99 each. They are more or less the same size.
- That's great, Leo. How much are the green apples?
- .49 the pound.
- Give me a pound, please.
- Anything else?
- No, that'll be all.
- That's £5,26 please.
- Here you are.
- Thank you and thanks for stopping by at Leo's Greengrocer's.
- Thank you, Leo! See you tomorrow.

Dina & Jack

- Dina: Excuse me?
- Jack: Yes?
- Dina: Can I have some tomatoes, please?
- Jack: Sure. How much would you like?
- Dina: A pound, please.
- Jack: Here you are. Anything else?
- Dina: Yes, I also need two pounds of potatoes.
- Jack: Sure. Two pounds for you. Anything else?
- Dina: Do you have any strawberries?
- Jack: I'm afraid I don't. But I have some fresh raspberries. They are delicious. Would you like some?
- Dina: All right. I'll take a half pound of those, then.
- Jack: Perfect. Anything else?
- Dina: No, that's all. How much is that?
- Jack: Let me see... that's \$15,50 please.
- Dina: Here you are.
- Jack: This is your change. Thanks and have a nice day.
- Dina: Thank you.



Reglas básicas

Aquí nos encontraremos con lo básico para empezar a leer con mayor seguridad. A esta lista de explicaciones se le irán agregando otras a medida que se presenten los casos en los textos.

Cognados

Son aquellas palabras que suenan y se escriben igual o parecido y que, a su vez, tienen significados iguales. Por ejemplo:

Inglés	Español
space	espacio
dedicated	dedicado
exclusively	exclusivamente
photography	fotografía

También existen palabras que son FALSOS COGNADOS. Son aquellas palabras que suenan y se escriben igual o parecido pero que no tienen el mismo significado. Se detectan porque no se puede inferir un significado con sentido. Por ejemplo:

To realize parecería ser **realizar**, sin embargo es **darse cuenta**.

Place parecería ser **plaza**, sin embargo es **lugar**.

Si la oración: Gastón Deleau (...) realized that he wanted to open a permanent space dedicated to Latin American photograph.

Se lee como: Gaston Deleau (...) realizó que quería abrir un espacio permanente dedicado a la fotografía latinoamericana.

La oración no tiene sentido.

En cambio, si se lee como: Gaston Deleau (...) se dio cuenta de que quería abrir un espacio permanente dedicado a la fotografía latinoamericana.

A hora tiene sentido, ¿no es verdad?.

Verbos

En inglés las formas de los verbos son más simples que en español.

El infinitivo, o sea el significado de un verbo en manera general, no hace referencia a tiempo alguno, y la estructura siempre es "to + verbo".

Existen dos clases de verbos: los verbos regulares y los verbos irregulares.

A los **regulares** solamente se les agrega la terminación -ed para indicar el pasado. El futuro se agrega la palabra will.

En cambio, los verbos **irregulares** cambian la forma de la palabra en el pasado.

El principal verbo irregular que veremos es el verbo to **be** (SER/ESTAR). Es uno de los verbos más importantes y básicos del inglés.

VERBO TO BE				
Person	Present	Past	Past Participle (used with "have")	Future
I (yo)	am (soy/estoy)	was (era/estaba)	have been (he sido/he estado)	will be (seré/estaré)
You (tú)	are (sos/estás)	were (eras/estabas)	have been (has sido/has estado)	will be (serás/estarás)
He/She/It (él/ella/eso)	is (es/está)	was (era/estaba)	has been (ha sido/ha estado)	will be (será/estará)
We (nosotros)	are (somos/estamos)	were (éramos/ estábamos)	have been (hemos sido/hemos estado)	will be (seremos/estaremos)
You (plural) (ustedes)	are (son/están)	were (eran/estában)	have been (han sido/han estado)	will be (serán/estarán)
They (ellos)	are (son/están)	were (eran/estában)	have been (han sido/han estado)	will be (serán/estarán)

Infinitivo	Pasado	Participio (past participle)	Español
Awake	Awoke	Awaken	Despertar(se)
Be	Was/were	Been	Ser o estar
Bear	Bore	Bore/born	Llevar, Soportar (to be born - nacer)
Beat	Beat	Beaten	Golpear
Become	Became	Become	Convertir(se)
Begin	Began	Begun	Empezar
Bend	Bent	Bent	Doblar
Bet	Bet	Bet	Apostar
Bind	Bound	Bound	Atar/Unir
Bite	Bit	Bitten	Morder
Bleed	Bled	Bled	Sangrar
Blow	Blew	Blown	Soplar
Break	Broke	Broken	Romper
Bring	Brought	Brought	Traer
Build	Built	Built	Construir
Burn	Burnt/burned	Burnt/burned	Quemar
Buy	Bought	Bought	Comprar
Catch	Caught	Caught	Agarrar o atrapar
Choose	Chose	Chosen	Elegir
Come	Came	Come	Venir
Cost	Cost	Cost	Costar
Cut	Cut	Cut	Cortar
Deal	Dealt	Dealt	Tratar
Dig	Dug	Dug	Cavar
Dive	Dove	Dived	Sumergirse, zambullirse
Do	Did	Done	Hacer
Draw	Drew	Drawn	Dibujar
Dream	Dreamt/dreamed	Dreamt/dreamed	Soñar
Drink	Drank	Drunk	Beber
Drive	Drove	Driven	Conducir
Eat	Ate	Eaten	Comer
Fall	Fell	Fallen	Caerse
Feed	Fed	Fed	Alimentar
Feel	Felt	Felt	Sentir
Fight	Fought	Fought	Luchar
Find	Found	Found	Encontrar
Fly	Flew	Flown	Volar
Forbid	Forbad/forbade	Forbidden	Prohibir
Forget	Forgot	Forgotten	Olvidar
Forgive	Forgave	Forgiven	Perdonar
Freeze	Froze	Frozen	Congelar
Get	Got	Gotten	Conseguir
Give	Gave	Given	Dar
Go	Went	Gone	Ir
Hang	Hung	Hung	Colgar
Have	Had	Had	Tener
Hear	Heard	Heard	Oír
Hide	Hid	Hidden	Esconder
Hit	Hit	Hit	Golpear
Hold	Held	Held	Sujetar
Hurt	Hurt	Hurt	Herir

Infinitivo	Pasado	Participio (past participle)	Español
Keep	Kept	Kept	Guardar, mantener
Know	Knew	Known	Saber o conocer
Lay	Laid	Laid	Poner o extender
Lead	Led	Led	Dirigir, guiar
Learn	Learnt	Learnt	Aprender
Leave	Left	Left	Dejar o abandonar
Let	Let	Let	Permitir
Lie	Lay	Lain	Tumbarse
Lie	Lied	Lied	Mentir
Light	Lit	Lit	Iluminar
Lose	Lost	Lost	Perder
Make	Made	Made	Construir, hacer (cosas físicas)
Mean	Meant	Meant	Significar
Meet	Met	Met	Encontrarse con alguien
Melt	Melted	Molten/Melted	Derretir
Pay	Paid	Paid	Pagar
Put	Put	Put	Poner
Quit	Quit	Quit	Dejar, irse
Read	Read	Read	Leer
Ride	Rode	Ridden	Montar
Ring	Rang	Rung	Sonar, Tocar el timbre
Rise	Rose	Risen	Elevar o Alzarse
Run	Ran	Run	Correr
Saw	Sawed	Sawn	(a)serrar
Say	Said	Said	Decir
See	Saw	Seen	Ver
Seek	Sought	Sought	Buscar
Sell	Sold	Sold	Vender
Send	Sent	Sent	Enviar
Set	Set	Set	Colocar o disponer
Shake	Shook	Shaken	Sacudir, agitar
Shine	Shone	Shone	Brillar
Shoot	Shot	Shot	Disparar
Show	Showed	Shown	Mostrar
Shut	Shut	Shut	Cerrar
Sing	Sang	Sung	Cantar
Sink	Sank	Sunk	Hundir(se)
Sit	Sat	Sat	Sentarse
Sleep	Slept	Slept	Dormir
Slide	Slid	Slid	Deslizarse, resbalar
Smell	Smelt	Smelt	Oler
Speak	Spoke	Spoken	Hablar
Speed	Sped	Sped	Acelerar
Spell	Spelt	Spelt	Deletrear
Spend	Spent	Spent	Gastar o Emplear
Spin	Spun	Spun	Hilar, girar
Spit	Spat	Spat	Escupir
Split	Split	Split	Partir, Hender
Spoil	Spoilt	Spoilt	Estropear, mimar
Spread	Spread	Spread	Esparcir
Spring	Sprang	Sprung	Brotar, saltar

Infinitivo	Pasado	Participio (past participle)	Español
Stand	Stood	Stood	Estar o ponerse de pie
Steal	Stole	Stolen	Robar
Stick	Stuck	Stuck	Pegar, fijar
Stink	Stank	Stunk	Apestar
Strew	Strewed	Strewn	Esparcir, rociar
Strike	Struck	Struck/Striken	Golpear, atacar
Swear	Swore	Sworn	Doblar
Swim	Swam	Swum	Nadar
Swing	Swung	Swung	Balancearse
Take	Took	Taken	Coger, llevar
Teach	Taught	Taught	Enseñar
Tear	Tore	Torn	Rasgar
Tell	Told	Told	Contar
Think	Thought	Thought	Pensar
Throw	Threw	Thrown	Arrojar Tirar Botar
Understand	Understood	Understood	Entender
Wake	Woke	Woken	Despertarse
Wear	Wore	Worn	Llevar puesto
Win	Won	Won	Ganar
Write	Wrote	Written	Escribir

Tiempos verbales

Aquí presentaremos brevemente algunos de los tiempos verbales del inglés.

Presente simple

En este tiempo verbal la acción ocurre en el momento y se utiliza para expresar hábitos y rutinas, hechos generales, acciones repetidas o situaciones, emociones y deseos permanentes. La estructura gramatical se compone generalmente por la persona + verbo. Y sumamos la “-s, -es, -ies” al verbo en el caso de la tercera persona.

I smoke / Yo fumo (hábito)

She works in London /Ella trabaja en Londres (permanencia)

A continuación veremos un cuadro que resume las formas del verbo en afirmativo, negativo e interrogativo. Como podemos notar para realizar una negación o interrogación aparece un verbo auxiliar: do/does.

Al utilizar el verbo auxiliar en las preguntas o negaciones de la tercera persona debemos recordar NO agregar la “s” porque ésta ya se encuentra incluida en el mismo (doES).

Afirmativa	Interrogativa	Negativa
I work	Do I work?	I do not work
You work	Do you work?	You do not work
He works	Does he work?	He does not work
She works	Does she work?	She does not work
It works	Does it work?	It does not work
We work	Do we work?	We do not work
You work	Do you work?	You do not work
They work	Do they work?	They do not work.

Para practicar:

Para ejercitar un poco los verbos (con nuestro tutor) veamos algunos hábitos para hacer nuestra vida más saludable.

- El presente simple en inglés //The Yellow Pencil
<https://www.youtube.com/watch?v=mfJYRosHPGA>
- Monica Sheehan - Be happy. El libro para aprender a ser feliz
https://www.youtube.com/watch?v=b_XE2PWrhcc

Pasado simple

El "simple past" se utiliza para hablar de una **acción que concluyó** en el pasado. El tiempo en que se sitúa la acción puede ser el pasado reciente o un pasado lejano.

My father **died** last year.

He **lived** in Fiji in 1976.

He **won** an Oscar last year.

Para formar el **pasado simple con verbos regulares en afirmativo**, usamos el infinitivo y añadimos la terminación **"-ed"**.

Si el **verbo es irregular** podemos fijarnos en la **tercer columna** de la lista de verbos irregulares

Al igual que el simple present, este tiempo utiliza un verbo auxiliar para las formas interrogativas y negativas, en este caso es DID. Recordemos que al utilizar el DID en las preguntas y respuestas, el verbo principal debe escribirse en infinitivo.

Afirmativa	Interrogativa	Negativa
I /you/he/ she/ it/ we/ You/ They/ worked	Did I /you/he/ she/ it/ we/ You/ They/ work ?	I /you/he/ she/ it/ we/ You/ They/ did not work

¡A practicar!

En el siguiente link podrás poner en práctica la estructura y uso de verbos irregulares en simple past:

<https://learnenglish.britishcouncil.org/es/english-grammar/verbs/past-tense/past-simple>

Por último contamos con un link que nos lleva a una página para practicar este tiempo verbal con canciones:

<http://www.theenglishhall.com/the-music-hall/the-music-hall-3-canciones-practicar-past-simple/#.WkT-JNLibIV>

Presente perfecto

Este tiempo verbal se utiliza para diferentes situaciones:

- Una acción o situación iniciada en el pasado y que continúa en el presente. I **have lived** in Bristol since 1984 (es decir que todavía vivo allí.)
- Una acción realizada durante un periodo de tiempo aún no concluido.

She **has been** to the cinema twice this week (La semana todavía no ha terminado podría alguna vez más al cine.)

- Una acción repetida en un periodo temporal inespecifico situado entre el pasado y el presente.

We **have visited** Portugal several times. (He visitado portugal muchas veces)

- Una acción que ha concluido en un pasado muy reciente, lo que se indica mediante '**just**'.

I **have just finished** my work. (Recién he terminado mi trabajo)

- Una acción para la cual no es importante el momento preciso en que aconteció.

Para formar el presente perfecto, se utiliza el verbo auxiliar “to have” en el presente + el verbo en pasado participativo (tercera columna). “I have studied”.

Afirmativa	Interrogativa	Negativa
I /you/ we/ You/ They/ have worked	Have I /you/We/ You/ They/ worked?	I /you/ We/ You/ They/ have not worked.
He/ She/ It has worked	Has He/ She/ It worked?	He/ She/ It has not worked

¡A practicar!

Contamos con un link que nos lleva a una página para practicar este tiempo verbal con canciones:

<http://www.theenglishhall.com/the-music-hall/aprender-ingles-con-canciones-present-perfect/#.WkUJudLibIV>

Futuro

Es un tiempo verbal que se utiliza para determinadas situaciones:

- Para hablar de predicciones de futuro basado en cosas que no son tan evidentes (I think the weather will be great this summer / Creo que el clima en este verano será grandioso).

- Para tomar decisiones espontáneas (I'm tired. I'll go to bed / Estoy cansado, iré a la cama).

- Cuando hacemos promesas (I promise I will go to the party / Te prometo que iré a la fiesta).

- Cuando ofrecemos algo (I will help you with your homework/ Te ayudaré con la tarea).

Afirmativa	Interrogativa	Negativa
I /you/he/ she/ it/ we/ You/ They/ will work	Will I /you/he/ she/ it/ we/ You/ They/ work?	I /you/he/ she/ it/ we/ You/ They/ will not work

¡A practicar!

Contamos con un link que nos lleva a una página para practicar este tiempo verbal con canciones:

<http://www.theenglishhall.com/the-music-hall/canciones-para-practicar-el-futuro/#.WkUwWdLibIV>

Negativos

Es importante detectar los negativos o las palabras que indican contrastes porque obligan al lector a realizar un giro de contramarcha en la lectura. Indican una oposición a la idea presentada.

Aquí le presentamos una lista de los negativos por excelencia.

no → no

not → negativo usado con verbos

nothing → nada

never → nunca

none → ninguno/a

ever → jamás

any → ninguno (con verbo en afirmativo)

Cuando detectemos estas palabras estemos atento porque pueden exigir una contramarcha o una oposición en la lectura.

A veces los negativos tienen apariencia de palabras comunes y la única forma de darse cuenta de que es un negativo es por el sentido de la oración. Pero no nos adelantemos a los hechos. Por ahora sabemos que existen y que requieren atención.

Conectores

Existen palabras que **unen ideas**. Se llaman **conectores** y unen las ideas de diferentes maneras.

Aquí hemos incluido los más importantes. A medida que se presenten en los textos los estudiaremos y podremos identificarlos. Cuando empecemos a detectar los conectores, nos daremos cuenta de que vienen después de una idea y la relacionan, de alguna manera, con la idea que sigue. Lo importante es poder entender el tipo de relación.

Conector	Idea de Conexión
And (y) Moreover (más aun)	Suman, agregan
But (pero) However (sin embargo) Rather (en vez de) While (mientras)	Contraste, oposición
Thus/so (por lo tanto)	Resultado, resumen
Because (porque)	Causa
Either ... or (ya esa esto o.../ Esto o ...)	Elección o diferenciación

Pronombres

Aquí se incluye un listado de los pronombres en inglés y su traducción al español.

Los pronombres siempre hacen referencia a una persona, objeto, o idea mencionada anteriormente y resultan muy apropiados para no tener que repetir los nombres.

Pronombres					
1era Persona	Personales			Adjetivos	Reflexivos
	Sujeto	Objeto	Posesivo	Posesivo	
singular	I	Me	Mine	My	Myself
	Yo	Mí	Mío	Mi	Me
2da persona singular	You	You	Yours	Your	Yourself
	Tú	Ti	Tuyo	Tu	Tu mismo
3era persona singular	He	Him	His	His	Himself
	She	Her	Hers	Her	Herself
	It	It	Its	Its	Itself
	Él	le/lo	Suyo/de él	Su	Sí mismo
	Ella	le/la	Suya/de ella	Su	
1era persona Plural	We	Us Nos/ Nosotros	Ours De nosotros	Our Nuestro/a	Ourselves Nosotros
2da persona plural	You	You	Yours	Your	Yourselves
	Ustedes	les/los/las	De ustedes	Su	Ustedes
3era persona Plural	They	Them	Theirs	Their	Themselves
	Ellos/ellas	les/los/las	Suyo/suyas	Su	Ellos/ellas

Vocabulario inicial

Para ayudar a reconocer el vocabulario básico o inicial de una lengua extranjera se presentan listas, cuadros y actividades. Por ahora sólo debemos mirarlo para saber su contenido y que se encuentra ubicado en la introducción. Esta sección servirá de referencia en el futuro para trabajar con los textos.

Recordemos que contamos siempre con la ayuda del diccionario. Existen varios de ellos en línea:

http://www.wikilengua.org/index.php/Lista_de_diccionarios_en_Internet

De esa lista podemos elegir entre los bilingües, aquí les dejamos uno:

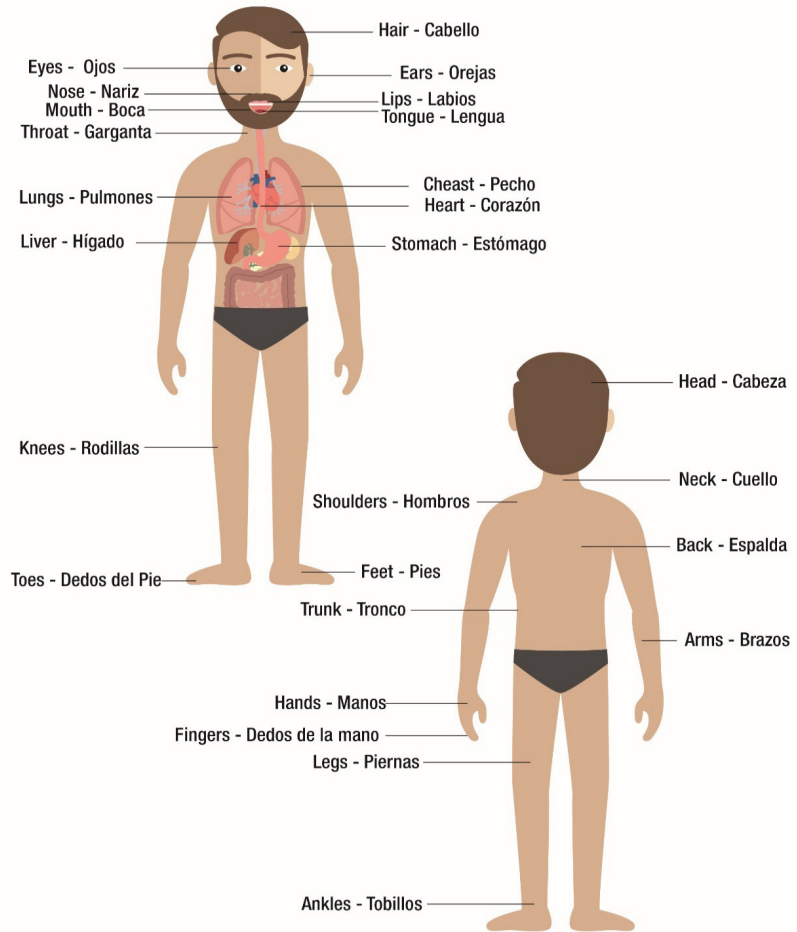
<http://www.wordreference.com>

Antónimos

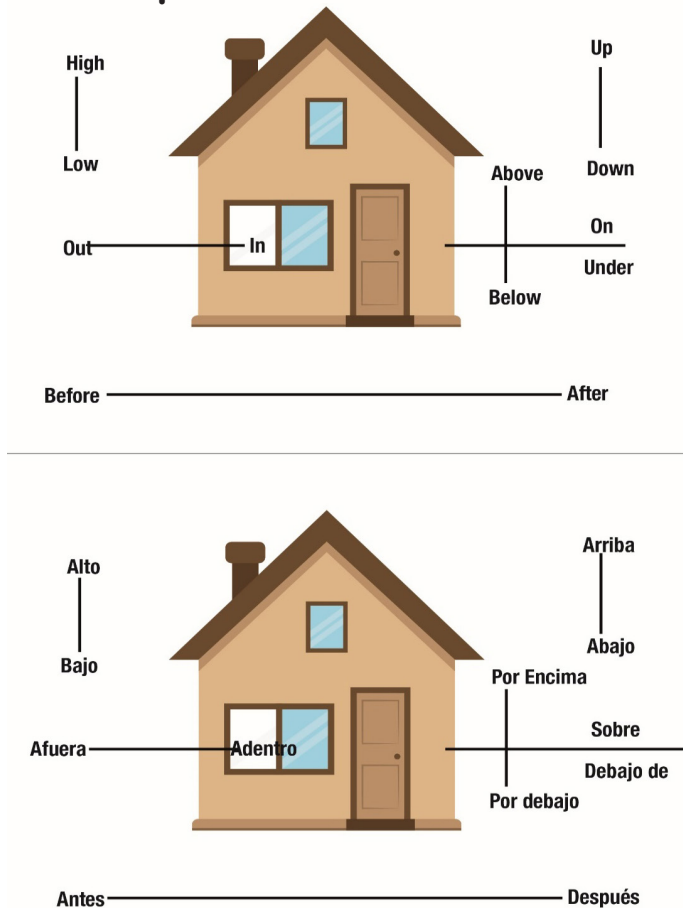
Los antónimos conviene estudiarlos en pares para recordarlos mejor.

Big	Grande	Small	Pqueño
Heavy	Pesado	Light	Liviano
Thick	Grueso	Thin	Delgado
Tall	Alto	Short	Bajo
Fast	Rápido	Slow	Lento
Front	Frente	Back	Detrás
Female	Femenino	Male	Masculino
Hot	Caliente	Cold	Frío
Good	Bueno	Bad	Malo
Better	Mejor	Worse	Peor
Best	Lo mejor de todo	Worst	Lo peor de todo
Now	Ahora	Then	Luego/entonces
New	Nuevo	Old	Viejo
Rich	Rico	Poor	Pobre
Wet	Húmero	Dry	Seco/deshidratado
With	Con	Without	Sin
Young	Jóven	Old/mature	Viejo/maduro
Youth	Persona jóven	Adult	Adulto

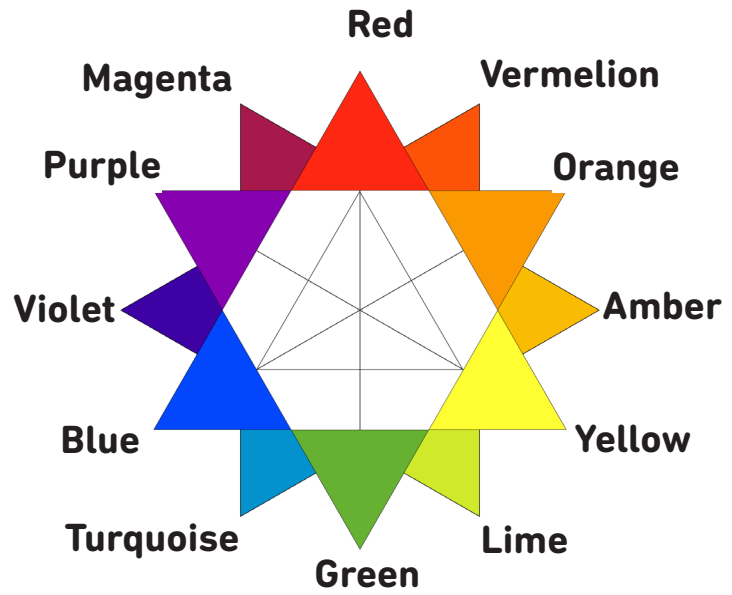
Partes del cuerpo



Ubicación en el espacio



Los colores



Los números cardinales y ordinales

Del 1 al 20

One	Uno
Two	Dos
Three	Tres
Four	Cuatro
Five	Cinco
Six	Seis
Seven	Siete
Eight	Ocho
Nine	Nueve
Ten	Diez

Eleven	Once
Twelve	Doce
Thirteen	Trece
Fourteen	Catorce
Fifteen	Quince
Sixteen	Dieciséis
Seventeen	Diecisiete
Eighteen	Dieciocho
Nineteen	Diecinueve
Twenty	Veinte

Del 10 al 100

Ten	Diez
Twenty	Veinte
Thirty	Treinta
Forty	Cuarenta
Fifty	Cincuenta
One thousand	Un mil

Sixty	Sesenta
Seventy	Setenta
Eighty	Ochenta
Ninety	Noventa
One hundred	Cien
One million	Un millón

Números ordinales

1°	Primer
2°	Segundo
3°	Tercero
4°	Cuarto
5°	Quinto
6°	Sexto
7°	Séptimo
8°	Octavo
9°	Noveno
10°	Décimo
11°	Decimoprimer
12°	Decimosegundo
13°	Decimotercero
14°	Decimocuarto
15°	Decimoquinto
16°	Decimosexto
17°	Decimoséptimo
18°	Decimooctavo
19°	Decimonoveno
20°	Vigésimo
100°	Centésimo
1000°	Milésimo

First	1st
Second	2nd
Thrid	3rd
Fourth	4th
Fifth	5th
Sixth	6th
Seventh	7th
Eigth	8th
Ninth	9th
Tenth	10th
Eleventh	11th
Twelfth	12th
Thirteenth	13th
Fourteenth	14th
Fifteenth	15th
Sixteenth	16th
Seventeenth	17th
Eighteenth	18th
Nineteenth	19th
Twentieth	20th
Hundredth	100th
Thousandth	1000th

Los días de la semana

Inglés	Español
Monday	Lunes
Tuesday	Martes
Wednesday	Miércoles
Thursday	Jueves
Friday	Viernes
Saturday	Sábado
Sunday	Domingo

¿Sabían que? En inglés los días de la semana se escriben siempre con mayúscula inicial, y la mayoría de los nombres de los días de la semana fueron nombrados en honor a un dios griego o romano. ¡Esto quizás nos ayuda a recordarlos mejor!

Días de la semana	Nombrado por
Monday	The moon (la luna)
Tuesday	Tiw (el dios de la guerra)
Wednesday	Woden (el rey de los dioses)
Thursday	Thor (el dios de los truenos)
Friday	Freya (la diosa del amor y la belleza)
Saturday	Saturn (Saturno, dios)
Sunday	The sun (el sol)

Una canción que nos puede ayudar a seguir practicando los días es:

- **Friday, I'm in love** (*Viernes, estoy enamorado*) de la banda **The Cure**
<https://www.youtube.com/watch?v=mGgMZpGYiy8>

Podemos buscar la letra y su traducción utilizando el motor de búsqueda más conocido Google, de la siguiente forma:

Friday, I'm in love + lyric



Los meses del año

2017

January	February	March	April
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
May	June	July	August
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
September	October	November	December
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Los meses del año se escriben siempre con mayúscula inicial. Orientándonos por el orden, tratemos de escribir sus nombres.

En el primero encontraremos una pista.

Enero → January

Febrero →

Marzo →

Abril →

Mayo →

Junio →

Julio →

Agosto →

Septiembre →

Octubre →

Noviembre →

Diciembre →

Ya contamos con los días de la semana y los meses, entonces podemos empezar a trabajar con las fechas.

Cuando se habla de las fechas en inglés, lo más normal es decir **primero el mes, seguido por un número ordinal**.

Por ejemplo:

- **Today is April fourth.**

Hoy es el cuatro de abril.

- **Yesterday was September third.**

Ayer fue tres de septiembre

- **Tomorrow is October First.**

Mañana es primero de octubre